

**Institut für Translationswissenschaft - Wintersemester 2022/23**

**Ringvorlesung »Translation und Kognition, Translation und Korpora«**

- **13.10.22 Aleksandar Trklja** (Institut für Translationswissenschaft), in Präsenz  
*Einführung*
- **20.10.22 Sandra Halverson** (Universität Agder), online  
*(Cognitive) linguistic theory in Translation Studies*
- **27.10.22 Adolfo M. García** (Universität San Andrés, Argentina), online  
*Crossing languages in the brain*
- **17.11.22 Agnieszka Chmiel** (Adam-Mickiewicz-Universität Posen), online  
*What the interpreter does with a million, or about lexical processing in simultaneous interpreting*
- **10.11.22 Hana Risku** (Universität Wien), in Präsenz  
*Übersetzerische Expertise aus der Sicht von Arbeitgeber\*innen:  
Einstellungsprozesse und -kriterien*
- **01.12.22 Fernando Prieto Ramos** (Universität Genf), in Präsenz,  
*Tailoring corpus design and analysis to research needs in Translation Studies: The case of the LETRINT project*
- **15.12.22 Marina Bondi** (Universität Modena), in Präsenz  
*Cross-cultural studies and comparable corpora: exploring CSR reports*
- **12.01.23 Patricia Rodríguez** (Universität Autònoma de Barcelona), online  
*What can corpora tell us about translation competence and its acquisition?  
Applications in translator education*
- **19.01.23 Benet Vincent** (Universität Coventry), online  
*A Clockwork Orange & Nadsat; investigating invented languages in translation*
- **26.01.23 Mikhail Mikhailov** (Universität Tampere), in Präsenz  
*Translation equivalents from parallel corpora*

**Zeit: Donnerstag, 15.30 – 17.00 Uhr**

**Ort: INTRAWI, Herzog-Siegmund-Ufer 15, SR 2 - 3. Obergeschoss**

**Organisation: Aleksandar Trklja**